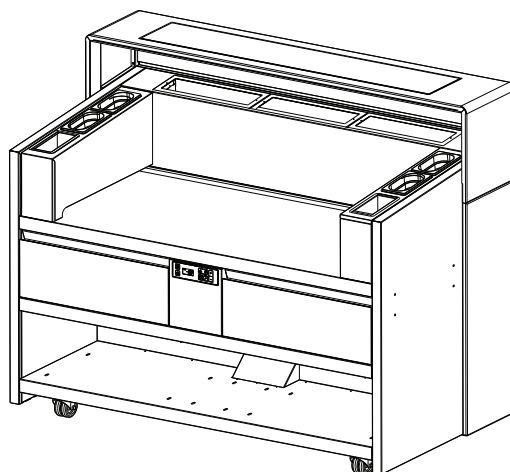


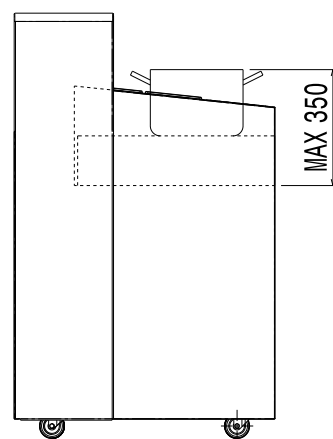
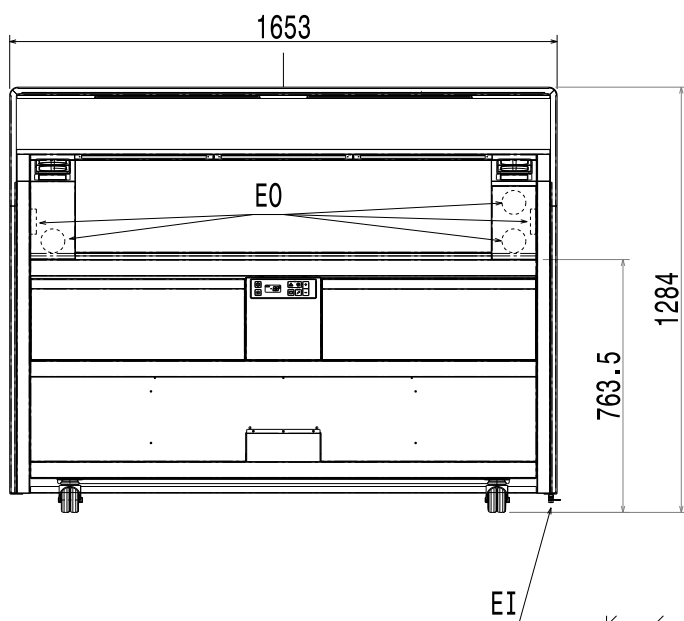
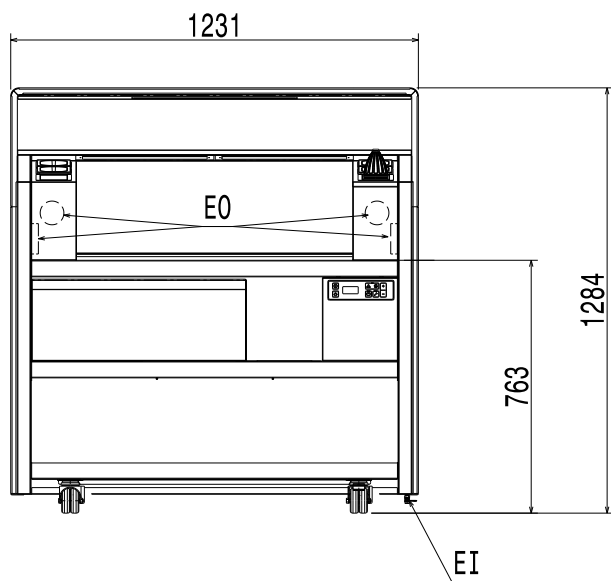
LIBERO POINT



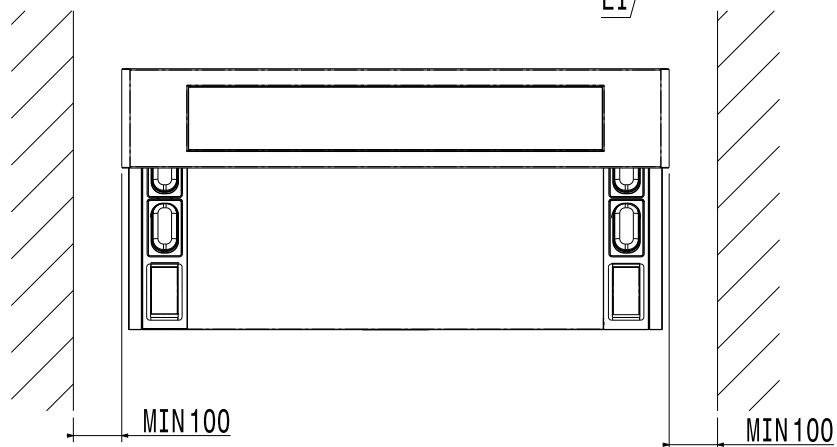
CS Instalační a provozní příručka



Schéma instalace



Scala: 1:10



Předmluva



Návod k instalaci, použití a údržbě (dále jen příručka) poskytuje uživateli informace potřebné pro správné a bezpečné používání sporáku (nebo "zařízení").

Následující text nesmí být považován za dlouhý a náročný seznam varování, ale spíše za soubor pokynů vhodných pro zlepšení výkonu zařízení v každém ohledu a především jako rady k prevenci zranění osob a zvířat a poškození majetku v důsledku nesprávných provozních postupů.

Všechny osoby zabývající se dopravou, instalací, uváděním do provozu, používáním a údržbou, opravami a demontáží zařízení se musí před provedením různých postupů pečlivě seznámit s touto příručkou, aby se předešlo chybným a nevhodným činnostem, které by mohly ohrozit celistvost zařízení nebo lidské zdraví. Ujistěte se, že pravidelně informujete uživatele o bezpečnostních předpisech. Dále je důležité školit a poskytovat nové informace pracovníkům pověřeným provozem zařízení na jeho používáním a údržbou.

Příručka musí být obsluze k dispozici a musí se pečlivě uchovávat na místě použití zařízení, aby byla vždy po ruce v případě pochybností, nebo kdykoli je to nutné.

Pokud si po přečtení této příručky stále nejste jisti správným používáním zařízení, neváhejte kontaktovat výrobce nebo autorizované servisní středisko, abyste získali rychlou a přesnou pomoc pro lepší provoz a maximální účinnost zařízení. Během všech fází používání zařízení vždy dodržujte platné předpisy o bezpečnosti, hygieně práce a ochraně životního prostředí. Je zodpovědností uživatele zajistit, aby bylo zařízení spuštěno a provozováno pouze v optimálních bezpečnostních podmínkách pro pracovníky, zvířata i majetek.



DŮLEŽITÉ

- Výrobce neodpovídá za postupy prováděné na spotřebiči bez dodržování pokynů uvedených v této příručce.
- Výrobce si vyhrazuje právo změnit spotřebiče uvedené v této příručce bez předchozího upozornění.
- Žádná část této příručky nesmí být reprodukována.
- Tato příručka je k dispozici v digitálním formátu:
 - kontaktujte prodejce nebo oddělení péče o zákazníka;
 - Stáhněte si nejnovější aktualizovanou příručku na webových stránkách.
- Příručka musí být vždy uložena na snadno přístupném místě v blízkosti zařízení. Obsluha u zařízení a pracovníci údržby musí mít kdykoli možnost ji snadno vyhledat a použít.

Více informací naleznete na: www.draughtmaster.com/en/ce-marking

Obsah

A	UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	6
A.1	Obecné informace	6
A.2	Osobní ochranné prostředky	7
A.3	Všeobecné bezpečnostní informace	9
A.4	Technické údaje	9
A.5	Doprava, manipulace a skladování	10
A.6	Instalace a montáž	10
A.7	Elektrické připojení	10
A.8	Obecné bezpečnostní zásady	11
A.9	Nakládání a vykládání produktu	14
A.10	Umístit bezpečnostní značky v blízkosti místa zařízení	14
A.11	Umístění	15
A.12	Likvidace spotřebiče	16
A.13	Předvídatelné nesprávné použití	16
A.14	Čištění a údržba spotřebiče	16
A.15	Intervaly údržby	17
B	ZÁRUKA	19
B.1	Záruční podmínky a výjimky	19
C	TECHNICKÉ ÚDAJE	20
C.1	Poloha typového štítku	20
C.2	Identifikační údaje zařízení a výrobce	20
C.3	Jak rozklíčovat ref. č. typu (*)	21
C.4	Hlavní technické parametry	21
D	VŠEOBECNÉ INFORMACE	21
D.1	Úvod	21
D.2	Nový koncept spotřebiče	21
D.3	Doplňující informace	22
D.4	Snadné čištění	22
D.5	Recyklovatelnost a dopad na životní prostředí	22
D.6	Určené použití a omezení	22
D.7	Testování a kontrola	22
D.8	Copyright	22
D.9	Uchovávání příručky	22
D.10	Příjemci příručky	22
D.11	Definice	22
D.12	Odpovědnost	23
E	DOPRAVA, MANIPULACE A SKLADOVÁNÍ	23
E.1	Obsluha	23
E.1.1	Postupy při manipulaci	23
E.1.2	Umístění nákladu	23
E.2	Rozbalení	23
E.2.1	Likvidace obalového materiálu	23
E.3	Skladování	23
F	INSTALACE A MONTÁŽ	24
F.1	Úvod	24
F.2	Povinnosti zákazníka	24
F.3	Úvod k připojení	24
F.4	Elektrické připojení	24
F.4.1	Elektrické spotřebiče	24
F.4.2	Jistič	24
F.4.3	Ekvipotenciální uzel a uzemnění	24
G	NORMÁLNÍ POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ	24
G.1	Vlastnosti personálu vyškoleného pro běžné používání zařízení	24
G.2	Vlastnosti pracovníků umožňující obsluhu u zařízení	24
G.3	Obsluha vyškolená pro běžné používání zařízení	24
H	OVLÁDACÍ PANEL	25
H.1	Popis ovládacího panelu	25
I	POKYNY PRO UŽIVATELE	27
I.1	Úvod	27
I.1.1	Zóna A — Odsávání a filtrování	27
I.1.2	Zóna B - Horní část a připojení	27
I.1.3	Zóna C - Druhá filtrační zóna	27
I.1.4	Zóna D - Odkládací prostor a ovládací panel	27
I.1.5	Zóna E - Kolečka a odtah vzduchu	28
I.2	Předběžné kontroly, nastavení a provozní testy	28
I.2.1	Elektrické kontroly	28
I.2.2	Zkontrolujte umístění součástí	28
I.2.3	Bezpečnostní pokyny	28
I.2.4	Maximální současnost (pouze pro Libero Point 3 fáze)	28
I.3	Každodenní aktivace přístroje	28
I.3.1	Fáze odsávání	28

I.3.2	Automatické odsávání	28
I.3.3	Regenerace filtrů	28
I.3.4	Výměna filtrů	28
I.3.5	Resetování počítadla	28
I.3.6	Zamknutí ovládacího panelu	29
I.4	Použití chlazených zásuvek (pokud jsou k dispozici)	29
I.4.1	Zapnutí chladicích zásuvek	29
I.4.2	Volba teploty zásuvky	29
J	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SPOTŘEBIČE	29
J.1	Běžná údržba	29
J.1.1	Informace o péči	29
J.1.2	Čištění zařízení a příslušenství	29
J.1.3	Péče o zařízení – denně	29
J.1.4	Péče o zařízení – týdně	30
J.1.5	Čištění, regenerace a výměna filtrů - Kódy alarmu	30
J.1.6	Odstávky	30
J.2	Varovné kódy	31
J.3	Oprava a mimořádná údržba	31
K	LIKVIDACE SPOTŘEBIČE	31
K.1	Uskladnění odpadu	31
K.2	Postup demontáže zařízení	31
L	PŘILOŽENÉ DOKUMENTY	32

A UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

A.1 Obecné informace

K zajištění bezpečného používání zařízení a správného porozumění příručce je třeba znát termíny a typografické značky použité v dokumentaci. Následující symboly se v příručce používají k označení a určení různých typů nebezpečí:



VAROVÁNÍ

Nebezpečí pro zdraví a bezpečnost pracovníků.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem - nebezpečné napětí.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození zařízení nebo výrobku.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru / Hořlavé materiály



VAROVÁNÍ

Ekvipotenciální šroub



DŮLEŽITÉ

Důležité pokyny nebo informace o produktu.



Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte pokyny.



Objasnění a vysvětlení






Ref. č. typu: LP...	
Point 1 a 2 = LP	Výrobek / Značka: Libero Point
Point 3 = R – N	Typ funkce: Lednička Neutro
Point 4 = 2 – 3	Velikost / Moduly Dva moduly Tři moduly
Point 5 = 2 – 4	Počet jednofázových zástrček Dvě zástrčky Čtyři zástrčky






Point 6 = S – U	Typ zástrčky Shuko UK
Point 7 = 0 – 2 –3	Počet třífázových zástrček (pokud jsou k dispozici) Žádná zástrčka Dvě zástrčky Tři zástrčky
Point 8 a 9 = HC	Typ chladiva (pokud je přítomno) R600a

- Nesprávná instalace, servis, údržba, čištění nebo úpravy jednotky mohou způsobit její poškození nebo zranění či smrt osob.
- Tento spotřebič je určen ke komerčnímu a kolektivnímu použití, například v kuchyních restaurací, jídelen, nemocnic a dalších provozech, jako jsou pekárny, řeznictví atd., nikoli však pro kontinuální hromadnou výrobu potravin. Jakékoliv jiné použití se považuje za nevhodné.
- Zařízení smějí používat pouze vyškolení pracovníci.
- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo psychickými schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
 - Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
 - Všechny obaly a mycí prostředky uschovejte z dosahu dětí.
 - Děti nesmějí spotřebič čistit ani provádět jeho údržbu bez dohledu dospělých.
- Neuchovávejte výbušné látky, jako jsou tlakové nádoby s hořlavým pohonem, v tomto zařízení nebo v jeho blízkosti.
- Neodstraňujte, neupravujte ani neničte značení “CE“ tak, aby bylo nečitelné.
- Viz údaje uvedené na typovém štítku zařízení se značením “CE“ vhodné pro kontakt s výrobcem (např. při objednávání náhradních dílů atd.).
- Při likvidaci zařízení musí být značení “CE“ zničeno.

A.2 Osobní ochranné prostředky

Souhrnná tabulka osobních ochranných prostředků (OOP), které mají být použity v různých fázích životnosti zařízení.

Fáze	Ochranný oděv 	Pracovní boty 	Rukavice 	Brýle 	Bezpečnostní přilba 
Doprava	—	●	○	—	○
Manipulace	● —	●	○ ●	—	—
Vybalení	○ —	●	○ ●	—	—

Fáze	Ochranný oděv 	Pracovní boty 	Rukavice 	Brýle 	Bezpečnostní přilba 
Instalace	○ —	●	● ○ ¹	— ●	—
Normální používání	● — ○	● — ○	● ² 3 4 — ○	— ○	—
Nastavení	○ —	● ○	— ○	— ○	—
Rutinní čištění	○ —	● —	● ¹⁻ ● ¹⁻³⁻ ○ ⁵	○ —	—
Mimořádné čištění	○ ●	●	● ¹⁻⁵ ● ¹⁻³⁻⁵ ○	○ ●	—
Údržba	○ ●	●	○ ●	— ○ ●	—
Demontáž	○ ●	●	○ ●	○ ● —	—
Likvidace	○ ●	●	○ ●	○ ● —	—
Popis:					
●	OOP NUTNÉ				
○	OOP K DISPOZICI NEBO K POUŽITÍ DLE POTŘEBY				
—	OOP NEPOŽADOVÁNY				

1. Během těchto operací musí mít pracovníci nasazené rukavice odolné proti pořezání. Nepoužívání osobních ochranných prostředků pracovníky obsluhy, odborným personálem nebo uživateli může způsobit vystavení chemickému riziku a možnému poškození zdraví (v závislosti na modelu).

2. Během normálního používání rukavice chrání ruce před chladným zásobníkem při jeho vyjmutí ze zařízení. Nepoužívání osobních ochranných prostředků obsluhou, odborným personálem nebo uživateli může způsobit vystavení chemickému riziku a možnému poškození zdraví (v závislosti na modelu).

3. Při běžném používání musí být rukavice odolné proti teple, aby se ruce nemohly dostat do styku s horkým jídlem nebo horkými částmi zařízení, a/nebo se nespálily při odstraňování horkých předmětů z těchto částí. Nepoužívání osobních ochranných prostředků obsluhou, odborným personálem nebo uživateli může způsobit vystavení chemickému riziku a možnému poškození zdraví (v závislosti na modelu).

4. Během normálního používání musí být rukavice tepelně odolné a vhodné pro kontakt s vodou a použitými látkami (viz bezpečnostní list látek použitých pro informace o požadovaném OOP). Nepoužívání osobních ochranných prostředků obsluhou, odborným personálem nebo uživateli může způsobit vystavení chemickému riziku a možnému poškození zdraví (v závislosti na modelu).

5. Během těchto činností musí osoba manipulující se zařízením nosit rukavice vhodné pro kontakt s používanými chemickými látkami (viz bezpečnostní seznam použitých látek pro informace o požadovaných OOP). Nepoužíváním osobních ochranných prostředků se pracovníci obsluhy, odborný personál nebo uživatelé mohou vystavit chemickému nebezpečí a možnému poškození zdraví (v závislosti na modelu).

A.3 Všeobecné bezpečnostní informace

- Zařízení jsou vybavena elektrickými a/nebo mechanickými bezpečnostními zařízeními pro ochranu pracovníků a samotného zařízení.
- Nikdy nepoužívejte zařízení s odstraněnými, upravenými nebo poškozenými kryty, ochranami nebo bezpečnostními zařízeními.
- Neprovádějte žádné úpravy součástí dodávaných se zařízením.
- Několik obrázků v příručce zobrazuje zařízení nebo jeho části bez ochranných krytů nebo s odstraněnými ochrannými kryty. Toto zobrazení slouží pouze pro vysvětlující účely. Zařízení nepoužívejte bez krytu nebo s deaktivovanými ochrannými zařízeními.
- Neodstraňujte, neopravujte ani nemažte značky a štítky na zařízení týkající se bezpečnosti, nebezpečí a pokynů.
- Recirkulace vzduchu musí zohledňovat vzduch potřebný pro spalování, výkon plynu 2 m³/h/kW a také "pohodlí" osob pracujících v kuchyni.
- Při nedostatečné ventilaci se personál dusí. Nezakrývejte ventilační systém v místě, kde je tento zařízení instalováno. Nezakrývejte větrací otvory nebo kanály tohoto nebo jiných zařízení.
- Čísla tísňových telefonů dejte na viditelné místo.
- A-vážená hladina akustického tlaku emisí nepřekračuje 70 dB (A).
- V případě poruchy nebo špatného chodu vypněte zařízení.
- Nepoužívejte produkty (ani zředěné) obsahující chlor (chlornan sodný, chlorovodíková nebo muriatická kyselina apod.) k čištění zařízení nebo podlahy pod ním.
- Nepoužívejte kovové nástroje k čištění ocelových dílů (drátěné kartáče nebo čisticí houbičky typu Scotch Brite).
- Nedovolte, aby se olej nebo maziva dostaly do kontaktu s plastovými díly. Nedovolte, aby na zařízení byly usazeniny, nečistoty, tuky, potraviny nebo jiné zbytky.
- Na zařízení nestříkejte vodu ani nečistěte vodními tryskami nebo párou.
- Neskladujte a nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé výpary, kapaliny nebo předměty v blízkosti tohoto nebo jakéhokoli jiného zařízení.
- Během provozu nepoužívejte v blízkosti tohoto zařízení aerosoly.
- Během provozu nedávejte do trouby hořlavé kapaliny (např. lihoviny).
- Nikdy neprovádějte kontrolu netěsností otevřeným plamenem.
- Zařízení nainstalujte za podmínek dostatečného větrání, aby byla zajištěn vhodný objem výměny vzduchu za hodinu. Zajistěte, aby ventilační systém, ať už je jakýkoliv, byl vždy funkční a účinný po celou dobu, kdy bude zařízení v provozu.

A.4 Technické údaje

Použité materiály a kapaliny

- Plyn R600a je potenciálně hořlavý a výbušný! Učiňte veškerá možná opatření, abyste předešli jakémukoli riziku spojenému s povahou tohoto plynu během jakékoli běžné a/ nebo mimořádné operace prováděné na spotřebiči.

Výkon

Ekvivalentní hladina akustického tlaku L_{eq} dB (A) ¹	<70
---	-----

1. Hodnoty emisí hluku byly získány podle EN ISO 11204. Tato hodnota by se mohla zvýšit v závislosti na pracovišti, kde probíhá měření.

Klimatická třída

Klimatická třída uvedená na typovém štítku se vztahuje na následující hodnoty:

- KLIMATICKÁ TŘÍDA: 5
 - 43°C (IEC/EN 60335-2-89)
 - 40°C místnost se 40% relativní vlhkostí (EN 16825).

A.5 Doprava, manipulace a skladování

- Doprava (tj. přemístění zařízení z jednoho místa na místo) a manipulace (tj. přesun na pracovištích) musí probíhat za použití speciálních a přiměřených prostředků.
- Vzhledem k jejich velikosti nemohou být zařízení dopravována, manipulována a skladována na sobě; zabrání se tak nebezpečí převrácení břemen v důsledku stohování.
- Během přepravy, manipulace a skladování lze stroje na sebe naskládat na sebe; maximální úroveň naskládání je 2.
- Během nakládání nebo vykládání nestůjte pod zavěšeným nákladem. Do pracovního prostoru nesmí vstoupit neoprávněný personál.
- Hmotnost spotřebiče sama o sobě nestačí k udržené stability.
- Pro zvedání a ukotvení zařízení nepoužívejte pohyblivé ani slabé díly, jako jsou: objímky, elektrické kabelovody, pneumatické části atd.
- Zařízení při přesunu netlačte ani netahejte, protože se může převrátit. Pro zvedání zařízení použijte správné nářadí.
- Pro vykládání a skladování zařízení zajistěte vhodnou plochu s rovnou podlahou.
- Personál pro přepravu, manipulaci a skladování stroje musí být náležitě poučen a vyškolen ohledně bezpečného používání zdvihacích systémů a osobních ochranných prostředků vhodných pro prováděný typ činnosti.

A.6 Instalace a montáž

- Popsané postupy musí provádět kvalifikovaní pracovníci (viz G.1 *Vlastnosti personálu vyškoleného pro běžné používání zařízení*) v souladu s platnými bezpečnostními předpisy týkajícími se použitého zařízení a s provozními postupy.
- Po provedení instalace spotřebiče musí být zástrčka přístupná.
- Před každým instalačním postupem vždy zařízení odpojte od zdroje elektrického napájení.

A.7 Elektrické připojení

Informace o napájecím napětí zařízení jsou uvedeny na výrobním štítku.

- Práce na elektrických systémech smí provádět pouze odborný personál.
- Připojení k elektrické síti musí být provedeno v souladu s předpisy a ustanoveními platnými v zemi použití. Mezi napájecí kabel a elektrické vedení je nainstalován diferenciální termomagnetický spínač vhodný pro spotřebu specifikovanou na výrobním štítku (32A), s kontaktní mezerou umožňující úplné odpojení za přepětových podmínek kategorie III, v souladu s platnými předpisy. Pro správné stanovení rozměrů spínače nebo zástrčky se řiďte spotřebou proudu uvedenou na výrobním štítku spotřebiče (32A).

- Pokud je napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze specializovaný servisní pracovník nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí úrazu.
- Ověřte, zda je mezi napájecím kabelem zařízení a elektrickou přípojkou instalován bezpečnostní jistič. Max. vzdálenost mezi kontakty a svodový proud musí odpovídat místním bezpečnostním předpisům.
- Po připojení a zapnutí spotřebiče zkontrolujte, zda napájecí napětí nekolísá o $\pm 10\%$ a více jmenovitého napětí.
- Zajistěte, aby zařízení bylo napájeno systémem chráněným proti přepětí; výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody způsobené poruchami vyvolanými elektrickým napájecím systémem.
- Stroj, který může pracovat při 50 nebo 60 Hz, nevyžaduje žádné nastavení uživatelem.

Elektrické připojení pro spotřebiče se zástrčkou

- Pro připojení k napájení zasuňte zástrčku napájecího kabelu do příslušné síťové zásuvky a nejprve se ujistěte, že:
 - zásuvka má funkční zemnicí kontakt a síťové napětí a kmitočet odpovídají napětí uvedenému na výrobním štítku; v případě jakýchkoli pochybností o funkčnosti zemnicího vodiče nechte systém zkontrolovat odborným pracovníkem;
 - elektrické napájení systému je připraveno tak, že zvládne skutečný proudový odběr, a je provedeno správně, v souladu s předpisy platnými v zemi použití;
 - po provedení instalace spotřebiče musí být zástrčka přístupná;
 - zástrčka musí být v poloze tak, aby byla vždy vidět pro obsluhu provádějící zákrok během údržby.

Elektrické připojení pro spotřebiče s kabelem bez zástrčky

- Přípojný bod má funkční zemnicí kontakt a síťové napětí a kmitočet odpovídají napětí uvedenému na výrobním štítku. V případě pochybností o funkčnosti zemnicího vodiče nechte systém zkontrolovat odborným personálem;
- spotřebič musí být trvale připojen ke zdroji napájení, přičemž musí být dodržena polarita:
 - hnědá/černá/šedá: fáze
 - žlutá/zelená: uzemnění
 - modrá: nulová fáze;
- Napájecí kabel typu H07RN-F (kód 60245 IEC 66) slouží k trvalému připojení k síti; v případě výměny použijte typ s alespoň těmito charakteristikami. Při výměně kabelu musí být zemnicí vodič delší než napěťové a nulové vodiče.
- V případě údržby musí být diferenciální termomagnetický spínač uzamykatelný v otevřené poloze.
- Pokud používáte zástrčku, musí splňovat vnitrostátní pravidla instalace. Zástrčka musí být také:
 - přístupná po umístění spotřebiče
 - v místě instalace;
 - v poloze vždy viditelné pro obsluhu provádějící zákrok během údržby;

A.8 Obecné bezpečnostní zásady

Nepoužívejte plynové varné jednotky a neflambujte, protože to může být nebezpečné.

Všechny hořlavé nebo výbušné kapaliny udržujte mimo dosah zahřátých spotřebičů, jinak může dojít k požáru nebo výbuchu.

Nesprávné čištění může podstatně a nenávratně poškodit nerezové povrchy.

Nepoužívejte spotřebič bez dozoru. Aby se předešlo zraněním, jako jsou popáleniny o horký povrch, mělo by být používání výrobku veřejností povoleno pouze pod dohledem.

Instalace digestoře nesmí porušovat předpisy o plynu.

Pokud je digestoř používána současně se spotřebiči spalujícími plyn nebo jiná paliva, musí být do místnosti dostatečný přívod vzduchu.

Musí být splněny předpisy týkající se přívodu a odsávání vzduchu.

Musí být dodrženy požadavky na větrání stanovené pro varná zařízení.

Jsou-li ve stejné místnosti spotřebiče s volnými spaliny, musí být dodrženy všechny požadavky na zamezení zpětného nasávání spalin.

Ochranné prvky nainstalované na zařízení

- Kryty na zařízení jsou:

Pevné ochranné kryty (např. skříně, kryty, boční panely apod.) upevněné na zařízení a/ nebo rámu pomocí šroubů nebo rychlospojek, které je možné odstranit nebo otevřít pouze nástroji. Uživatel proto nesmí tato zařízení odstraňovat, ani s nimi manipulovat. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené poškozením těchto zařízení anebo jejich nepoužitím.

Návod k použití a údržbě

- V zařízení hrozí rizika převážně mechanického, tepelného a elektrického charakteru. Pokud to bylo možné, tato rizika byla vyvážena:
 - přímo pomocí vhodných konstrukčních řešení;
 - nepřímo pomocí krytů, ochranných a bezpečnostních zařízení.
- Během údržby, vždy prováděné kvalifikovaným personálem, zůstává několik rizik, která nelze odstranit a musí být jištěna přijetím zvláštních opatření a bezpečnostních záruk.
- Neprovádějte žádné kontroly, čištění, opravy nebo údržbu pohybujících se dílů. Pracovníci musí být o tomto zákazu informováni prostřednictvím jasně viditelných značek.
- K zajištění efektivního a správného provozu zařízení musí být pravidelná údržba prováděna podle pokynů uvedených v této příručce.
- Filtry je nutné pravidelně čistit a udržovat v souladu s pokyny uvedenými v této příručce.
- Pokud čištění není prováděno v souladu s pokyny, hrozí nebezpečí požáru.
- Pravidelně kontrolujete správné fungování všech bezpečnostních zařízení a izolace elektrických kabelů, které je třeba v případě poškození vyměnit.
- Opravy a mimořádné údržby musí provádět specializovaný personál, který je vybaven všemi příslušnými osobními ochrannými prostředky, náradím, nástroji a pomocnými prostředky.
- Nikdy nepoužívejte zařízení s odstraněnými, upravenými nebo poškozenými kryty, ochranami nebo bezpečnostními zařízeními.
- Před prováděním jakékoliv práce na zařízení se vždy podívejte do příručky, která obsahuje správné postupy a důležité informace o bezpečnosti.
- Neodpojujte spotřebič, dokud nejsou varné moduly vypnuté a neaktivní. Na příslušných trzích při použití spotřebičů, jako jsou grilovací plotny se značnou tepelnou setrvačností, musí být před odpojením napájení zajištěno chlazení. V případě jakýchkoli pochybností nebo pro více informací vždy nahlédněte do návodu k použití konkrétního zařízení.

Zbytková rizika

- U zařízení hrozí několik rizik, která nebyla zcela vyloučena pomocí konstrukce nebo instalací odpovídajících ochranných zařízení. Výrobce však o nich informuje prostřednictvím této příručky a pečlivě uvádí osobní ochranné prostředky, které se

kvůli nim mají používat. Ke snížení rizika zajistěte při instalaci zařízení dostatečné prostory.

Pro zachování těchto podmínek musí být prostory kolem zařízení vždy:

- bez překážek (např. žebříky, nářadí, kontejnery, krabice apod.);
- čisté a suché.
- dobře osvětlené.

Zbytková rizika zařízení jsou pro úplnou informovanost zákazníka uvedena níže. Tyto činnosti jsou považovány za nevhodné, a proto přísně zakázané.

Zbytkové riziko	Popis nebezpečné situace
Skřípnutí	Zásah ze strany třetích stran, použití nevhodného zvedacího nebo přepravního zařízení, nesprávná manipulace.
Uklouznutí nebo pád	Pracovník může uklouznout kvůli vodě nebo nečistotám na podlaze.
Popáleniny/oděry (např. topné prvky)	Obsluha se záměrně nebo neúmyslně dotkne některých součástí uvnitř zařízení bez použití ochranných rukavic
Uříznutí horních končetin	Obsluha záměrně nebo neúmyslně strčí prsty do pohybujícího se ventilátoru.
Úraz elektrickým proudem	Kontakt s díly pod napětím během údržbářských prací prováděných s napájeným elektrickým panelem.
Náhlé zavření víka/dveří/dveří trouby (pokud je jimi zařízení vybaveno, v závislosti na typu spotřebiče)	Obsluha určená pro normální použití zařízení může náhle a záměrně zavřít víko/dveře/dveře trouby (pokud je jimi zařízení vybaveno, v závislosti na typu zařízení).
Pád z výšky	Obsluha zasahuje na zařízení pomocí nevhodných systémů pro přístup do horní části (např. žebříky nebo šplhání po zařízení).
Převrnutí nákladu	Při manipulaci se zařízením nebo s jeho obalem při použití nevhodných zdvihacích systémů nebo příslušenství nebo s nevyváženým nákladem.
Chemikálie	Kontakt s chemickými látkami (např. mycí prostředek, leštadlo, odstraňovač vodního kamene) bez dodržení bezpečnostních opatření. Vždy se proto řiďte bezpečnostními listy a štítky na použitých produktech.

Mechanické bezpečnostní vybavení, nebezpečí

- Zařízení nemá ostré hrany nebo vyčnívající části. Ochranné kryty pro pohyblivé díly a díly pod napětím jsou připevněny ke skříni pomocí šroubů, aby nemohlo dojít k náhodnému přístupu k těmto dílům.



UPOZORNĚNÍ

V případě velké poruchy (např. zkraty, dráty vystupující ze svorkovnice, poruchy motoru, opotřebované opláštění elektrického kabelu, pach plynů indikující možný únik apod.) musí obsluha:

okamžitě vypnout zařízení.

okamžitě vypnout zařízení a odpojit všechny přívody (elektrická energie, plyn, voda).

A.9 Nakládání a vykládání produktu



VAROVÁNÍ

- Před umístěním do chladničky jídlo zakryjte nebo zabalte a vyvarujte se vkládání velmi horkých potravin nebo vařících tekutin.
- Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu rozmrazování, pokud to není doporučeno výrobcem.
- Nepoškoďte obvod.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče v oddílech spotřebiče pro skladování zmrazených potravin, pokud takové zařízení není doporučeno výrobcem.
- Pokud jde o maximální zatížení jednotlivých polic, respektujte hodnoty uvedené v následující tabulce:

MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ POLCE	15 kg
--------------------------	-------

A.10 Umístit bezpečnostní značky v blízkosti místa zařízení.

Zákaz	Význam
	Neodstraňujte bezpečnostní zařízení.
	Nepoužívejte vodu k hašení požárů (na elektrických dílech).
	Udržujte prostor kolem zařízení čistý a bez hořlavých materiálů. Neskladujte v blízkosti zařízení hořlavé materiály.
	Zařízení umístěte na dobře větraném místě, abyste zabránili vzniku nebezpečných směsí nespálených plynů v místnosti.

Nebezpečí	Význam
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem (na elektrických dílech s uvedením napětí)

Konec používání

- Pokud se spotřebič již nepoužívá, znehodnoťte ho odstraněním elektrického napájecího kabelu.

A.11 Umístění

Zařízení je dodáváno jako jedna jednotka.

Zařízení musí být přemístěno na místo instalace a sejmuto z podstavce pro balení až při instalaci.

Zařízení musí být umístěno přímo na podlaze, kde se bude přemisťovat po kolečkách.

Před jakoukoli prací na zařízení a před spuštěním se ujistěte, že jsou kolečka s brzdami na straně obsluhy zablokována.

- Nainstalujte zařízení a proveďte veškerá bezpečnostní opatření nezbytná pro tento typ provozu, a to s ohledem na příslušná protipožární opatření.
- Instalace spotřebiče a kondenzační jednotky chladicí kapaliny smí provádět pouze servisní personál výrobce nebo odborný personál.



VAROVÁNÍ

Zajistěte, aby byly větrací otvory v krytu přístroje bez jakýchkoli překážek.

- Při manipulaci s zařízením postupujte opatrně, aby nedošlo k poškození nebo ohrožení osob. K manipulaci a umístění zařízení použijte paletu.
- Schéma instalace udává celkové rozměry zařízení a umístění elektrických přípojek. Zkontrolujte, zda jsou přípojky k dispozici a jsou připraveny pro provedení všech potřebných připojení.
- Zabraňte znečištění korozivními látkami (chlorem atd.) v místech, kde je zařízení instalováno. V případě, že tuto podmínku nelze zaručit, musí být celý povrch z nerezové oceli potažen parafinovým ochranným filmem, naneseným pomocí hadříku napuštěného parafínem. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za korozivní účinky způsobené vnějšími příčinami.
- Ujistěte se, že kolem spotřebiče je mezera nejméně 500 mm od ostatních přístrojů umístěných v místnosti (těsná blízkost může způsobit problémy s tvorbou kondenzátu na stěnách spotřebiče), a to také v souvislosti s prostorem potřebným pro otevření dveří. Tato hodnota se musí zvětšit v případě použití a/nebo průchodu jiného zařízení a/nebo prostředků, nebo jsou-li na pracovišti nutné únikové cesty.
- Povrchy, které jsou ve vzdálenosti menší než uvedené, vhodně izolujte.
- Mezi zařízením a veškerými hořlavými stěnami udržujte alespoň vzdálenost 500 mm. Neukládejte a nepoužívejte hořlavé materiály uvnitř nebo v blízkosti zařízení.
- Zkontrolujte vyrovnaní zařízení po umístění, a pokud je to nutné, zařízení vyrovnejte. Nesprávné vyrovnaní může způsobit špatný chod zařízení.
- Vybalte zařízení a proveďte následující postupy, použijte ochranné rukavice:
 - odřízněte pásy a odstraňte ochrannou folii, dbejte na to, aby nedošlo k poškrábání povrchu, pokud se použijí nůžky nebo nože;
 - odstraňte horní karton, rohy z polystyrenu a svislé ochranné prvky;
 - u zařízení s nerezovou skříní odstraňujte ochrannou fólii velmi pomalu, nesmí se roztrhnout, aby nedošlo k přilepení lepidla na povrch;
 - pokud by k tomu došlo, odstraňte stopy lepidla nekorozivním rozpouštědlem, opláchněte a důkladně osušte;
 - otřete důkladně všechna povrchy z nerezavějící oceli hadříkem navlhčeným v parafinovém oleji, abyste vytvořili ochranný film.

- V případě trvalého elektrického připojení: systém musí být uzamykatelný v otevřené poloze a přístupný i po instalaci zařízení na místo.

A.12 Likvidace spotřebiče

- Demontáž smí provádět pouze specializovaný personál.
- Práce na elektrických zařízeních smí provádět pouze odborný personál a zařízení musí být odpojeno od zdroje napájení.
- Demontáž zařízení, která používají hořlavé izolační plyny, musí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Demontáž zařízení používajících R744 (s chladicím systémem pod vysokým tlakem) musí provádět odborný personál.
- Znehodnoťte spotřebič odstraněním elektrického napájecího kabelu a odstraňte police a dveře, aby se nikdo nemohl zavřít uvnitř.
- Před likvidací zařízení odtlakujte bombu.

A.13 Předvídatelné nesprávné použití

Nesprávné použití je jiné použití, než je uvedeno v této příručce. Během provozu zařízení nejsou povoleny jiné typy práce nebo činnosti, které jsou považované za nevhodné, a které mohou obecně představovat rizika pro bezpečnost obsluhy a poškození zařízení. Předvídatelné nesprávné použití je např.:

- zanedbání údržby zařízení, čištění a pravidelných kontrol;
- konstrukční změny nebo úpravy provozní logiky;
- manipulace s ochrannými kryty nebo bezpečnostními zařízeními;
- nepoužívání osobních ochranných prostředků obsluhou, odborným personálem nebo pracovníky údržby;
- nevyužívání vhodného vybavení (např. používání nevhodného vybavení nebo žebříků);
- uchovávání hořlavých materiálů nebo paliv, nebo prostě materiálů, které nejsou slučitelné s prací nebo nejsou pro ni důležité, v blízkosti zařízení;
- špatná instalace zařízení;
- vkládání předmětů nebo věcí, které nejsou slučitelné s jeho použitím, nebo které mohou poškodit zařízení, způsobit zranění nebo znečistit prostředí, do zařízení;
- lezení po zařízení;
- nedodržení požadavků na správné používání zařízení;
- jiné postupy, která způsobují rizika, která výrobce nemůže odstranit.

Výše popsané činnosti jsou zakázány!

A.14 Čištění a údržba spotřebiče

- Před provedením jakéhokoli čištění či údržby odpojte zařízení od napájecího zdroje a opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky a vyprázdněte nádržky na vodu/olej nebo nádobku na zachycení tuku (jsou-li k dispozici).
- zástrčka musí být v poloze tak, aby byla vždy vidět pro obsluhu provádějící zákrok během údržby.
- Nedotýkejte se zařízení vlhkýma rukama nebo nohama nebo když jste bosí.
- Neodstraňujte ochranné kryty.
- Při práci na spotřebičích ve výšce používejte žebřík s vhodnou ochranou (podle typu přístroje).
- Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (ochranné rukavice). Viz "A.2 Osobní ochranné prostředky" pro vhodné osobní ochranné prostředky.

Běžná údržba

- Před čištěním zařízení ho musíte odpojit od zdroje napájení.
- Nečistěte spotřebič proudy vody.

Bezpečnostní opatření v případě dlouhých intervalů

- Údržba zařízení, kontrolu a opravy smí provádět pouze vyškolený personál nebo zákaznický servis vybavený příslušnými osobními ochrannými prostředky (bezpečnostní obuv a rukavice), náradím a pomocnými prostředky.
- Práce na elektrických zařízeních smí provádět pouze odborný elektrikář nebo pracovníci zákaznického servisu
- Než začnete s údržbou, uveďte zařízení do bezpečného nastavení.
- Dodržujte požadavky na různé běžné a mimořádné postupy údržby. Nedodržení těchto pokynů může znamenat riziko pro personál.

Preventivní údržba

- Za účelem zajištění bezpečnosti a výkonnosti vašeho zařízení doporučujeme, aby servis prováděli autorizovaní technici společnosti Electrolux Professional každých 12 měsíců v souladu se Servisními příručkami společnosti Electrolux Professional. Další podrobnosti vám poskytne místní servisní středisko Electrolux Professional.

Oprava a mimořádná údržba

- Opravy a mimořádné údržby smí provádět pouze specializovaný autorizovaný personál. Výrobce neodpovídá za poruchy nebo poškození způsobené zásahem technika neoprávněného výrobcem a originální záruka výrobce bude zrušena.

Díly a příslušenství

- Používejte pouze originální příslušenství a/nebo náhradní díly. Nepoužití originálního příslušenství a/nebo náhradních dílů zneplatní původní záruku výrobce a může způsobit, že zařízení nebude vyhovovat bezpečnostním normám.

A.15 Intervaly údržby

Všechny komponenty vyžadující údržbu jsou přístupné z přední nebo zadní strany spotřebiče.

Intervaly kontroly a údržby závisejí na skutečných provozních podmínkách zařízení a okolních podmínkách (výskyt prachu, vlhkosti apod.), proto nelze přesně stanovit časové intervaly.

V každém případě se doporučuje pečlivá a pravidelná údržba zařízení, aby nedocházelo k přerušení provozu.

Doporučujeme provádět kontroly s frekvencí uvedenou v následující tabulce, která zajistí stálou účinnost zařízení:

DŮLEŽITÉ

Údržba zařízení, kontrolu a opravy smí provádět pouze vyškolený technik nebo zákaznický servis vybavený příslušnými osobními ochrannými prostředky (bezpečnostní obuv a rukavice), náradím a pomocnými prostředky; Práce na elektrických zařízeních smí provádět pouze odborný elektrikář nebo pracovníci zákaznického servisu.

Údržba, prohlídky, kontroly a čištění	Frekvence	Odpovědnost
Běžné čištění • obecné čištění zařízení a jeho okolí.	Denní	Obsluha
Běžné čištění • uhlíkové filtry je nutné pravidelně kontrolovat a čistit (viz J Čištění a údržba spotřebiče).	Denní	Obsluha
Mechanické ochrany • zkontrolujte jejich stav a případné deformace, uvolněné nebo odstraněné díly.	Ročně	Servis
Ovladače • zkontrolujte mechanickou část, praskliny nebo deformace, utažení šroubů: zkontrolujte čitelnost a stav nápisů, samolepek a symbolů a v případě potřeby je obnovte.	Ročně	Servis
Konstrukce zařízení • utažení hlavních svorníků (šrouby, upevňovací systémy atd.) zařízení.	Ročně	Servis
Bezpečnostní štítky • zkontrolujte čitelnost a stav bezpečnostních upozornění.	Ročně	Servis
Elektrický ovládací panel • Zkontrolujte elektrické součásti instalované uvnitř elektrického ovládacího panelu. Zkontrolujte zapojení mezi elektrickým panelem a díly zařízení.	Ročně	Servis
Elektrický přípojný kabel a zástrčka • zkontrolujte připojovací kabel (v případě potřeby vyměňte) a zástrčku.	Ročně	Servis
Preventivní údržba • odstraňte veškeré nečistoty uvnitř spotřebiče.	Každých 6 měsíců ¹	Servis
Ovladače • zkontrolujte stav vnitřních částí.	Každých 6 měsíců ¹	Servis
Ovladače • zkontrolujte a vyčistěte vypouštěcí systém.	Každých 6 měsíců ¹	Servis
Celková důkladná revize zařízení • Zkontrolujte všechny komponenty, elektrický systém, korozi, trubky...	Každých 10 let ²	Servis

1. V určitých podmínkách (např. Intenzivní používání spotřebiče, slané prostředí atd.) by měla být preventivní údržba častější.

2. Zařízení bylo projektováno a zkonstruováno pro životnost přibližně 10 let. Po uplynutí této doby (od uvedení do provozu) musí být zařízení podrobena celkové kontrole a revizi. Některé příklady doporučených kontrol jsou uvedeny níže.

- Zkontrolujte všechny zoxidované elektrické komponenty nebo součásti; v případě potřeby je vyměňte a obnovte původní podmínky;
- Zkontrolujte zejména strukturu a svařované spoje;
- Zkontrolujte a vyměňte šrouby a také zkontrolujte jakékoli případné uvolněné komponenty;
- Zkontrolujte elektrický a elektronický systém;
- Zkontrolujte funkčnost bezpečnostních zařízení;
- Zkontrolujte celkový stav ochranných zařízení a krytů.



POZNÁMKA:

Doporučujeme uzavřít smlouvu o preventivní a plánované údržbě se servisním střediskem.

Vyřazení z provozu

- Veškeré operace sešrotování musí probíhat se zastaveným a studeným strojem s odpojeným zdrojem elektrického napájení;
- Práce na elektrických zařízeních smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář při odpojeném napájecím zdroji;
- K provedení těchto operací je nutné použít: kombinézu, bezpečnostní obuv a rukavice;
- Během demontáže a manipulace s různými díly musí být dodržena minimální výška od podlahy.

B ZÁRUKA

B.1 Záruční podmínky a výjimky

Pokud nákup tohoto produktu zahrnuje záruční krytí, poskytuje se záruka v souladu s místními předpisy a podle toho, jak je produkt instalován a používán pro účely, jak byly navrženy, a jak je popsáno v příslušné dokumentaci k zařízení.

Záruka bude platit v případě, že zákazník použil pouze originální náhradní díly a provedl údržbu v souladu s uživatelskou příručkou společnosti Electrolux Professional a dokumentací o údržbě poskytnutou v papírové nebo elektronické podobě.

Společnost Electrolux Professional důrazně doporučuje používat čisticí a oplachovací prostředky a prostředky pro odstraňování vodního kamene schválené společností Electrolux Professional, jež jsou zárukou nejlepších výsledků a dlouhodobého zachování výkonu produktu.

Záruka společnosti Electrolux Professional se nevztahuje na:

- náklady za servisní cesty za účelem doručení a vyzvednutí produktu;
- instalaci;
- školení o způsobu použití/provozu;
- výměnu (a/nebo dodávku) opotřebitelných dílů, pokud nejsou důsledkem vad materiálu nebo zpracování hlášených do jednoho (1) týdne od poruchy;
- opravu vnějšího zapojení;
- řešení neoprávněných oprav a jakékoli škody, selhání a neúčinnosti způsobené a/nebo vyplývající z následujících jevů:
 - nedostatečná a/nebo nestandardní kapacita elektrických systémů (proud/napětí/frekvence, včetně špiček a/nebo výpadků);
 - nedostatečný nebo přerušovaný přívod vody, páry, vzduchu, plynu (včetně nečistot a/nebo jiných, které nesplňují technické požadavky pro každé zařízení);

- instalátorské díly, součásti nebo spotřební čisticí prostředky, které nejsou schváleny výrobcem;
- nedbalost, špatné použití, zneužití a/nebo nedodržení pokynů pro použití a péči podrobně uvedených v příslušné dokumentaci zařízení;
- nesprávná nebo špatná instalace, oprava, údržba (včetně neoprávněných manipulací, úprav a oprav prováděných třetími stranami, které nejsou schválenými třetími stranami) a modifikace bezpečnostních systémů;
- Použití neoriginálních součástí (např. spotřebního materiálu, opotřebených nebo náhradních dílů);
- podmínky prostředí vyvolávající tepelné (např. přehřátí/zamrznutí) nebo chemické (např. koroze/oxidace) namáhání;
- cizí předměty umístěné do zařízení nebo připojené k zařízení;
- nehody nebo vyšší moc;
- přeprava a manipulace, včetně škrábanců, promáčknutí, štěpků a/nebo jiného poškození povrchu produktu, pokud takové poškození nevyplývá z vad materiálu nebo zpracování a je nahlášeno do jednoho (1) týdne od dodání, pokud není dohodnuto jinak;
- produkt s původními sériovými čísly, který byly odstraněny, změněny nebo jsou nečitelné;
- výměna žárovek, filtrů nebo jakýchkoli spotřebních dílů;
- jakékoli příslušenství a software, které nebyly schváleny nebo specifikovány společností Electrolux Professional.

Záruka nezahrnuje činnosti plánované údržby (včetně dílů, které jsou pro ni vyžadovány) ani dodávky čisticích prostředků, pokud to není výslovně upraveno místní dohodou, s výhradou místních podmínek.

Na webu Electrolux Professional zkontrolujte seznam center autorizované péče o zákazníky.

C TECHNICKÉ ÚDAJE

C.1 Poloha typového štítku



DŮLEŽITÉ

Tento návod k obsluze obsahuje informace týkající se různých zařízení. Pro identifikaci spotřebiče najděte štítek s údaji umístěný pod ovládacím panelem.

Štítek je umístěn na vnější straně spotřebiče na straně u levého kolečka.



DŮLEŽITÉ

Při instalaci zařízení se ujistěte, že elektrické připojení je prováděno v souladu s údajem uvedeným na typovém štítku.



POZNÁMKA:

Typový štítek se vztahuje na originální vyrobenou konfiguraci.



POZNÁMKA:

Vztahy s výrobcem (např. při objednávce náhradních dílů atd.) najdete v údajích na typovém štítku stroje.

C.2 Identifikační údaje zařízení a výrobce

Příklad označení nebo typového štítku na zařízení je uveden níže:

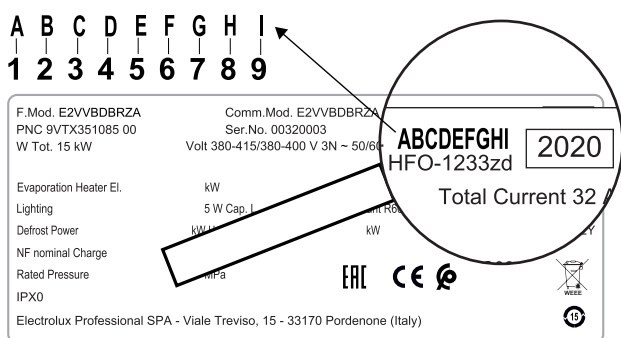
F.Mod. E2VVBDBRZA PNC 9VTX351085 00 W Tot. 15 kW	Comm.Mod. E2VVBDBRZA Ser.No. 00320003 Volt 380-415/380-400 V 3N ~ 50/60 Hz	Type Ref. LPR22S2HC HFO-1233zd	2020
Evaporation Heater El.	kW	Class 5	GWP 4 C02-eq 0 1
Lighting	5 W Cap. L	Refrigerant R600a 0,025 kg	
Defrost Power	kW Heating Power	kW	MADE IN ITALY
NF nominal Charge			
Rated Pressure	MPa		
IPX0			
Electrolux Professional SPA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)			

Typový štítek uvádí identifikaci výrobku a technické údaje. Význam různých informací na štítku uvádíme zde níže:

F.Mod.	Výrobní popis výrobku
Comm. Model.	Komerční popis
LPR22S2HC	Ref. č. typu (*)
PNC	Kód čísla produktu
Ser.No.	Sériové číslo
380-415/380-400 V 3N	Napájecí napětí
kW	Max. příkon
50/60 Hz	Frekvence napájecího napětí
Total current	Absorbovaný proud
Defrost power	Odmrazování
Condensate Drainage Element	Odvod kondenzátu
Lighting	Vnitřní světlo
Class	Klimatická
Refrigerant	Typ chladicího plynu
Cap.	Jmenovitá kapacita
CE	označení CE
Electrolux Professional SPA, Viale Treviso, 15 — 33170 Pordenone	Výrobce

C.3 Jak rozklíčovat ref. č. typu (*)

Tovární popis na štítku má následující význam:



1- 2 - Výrobek / Značka

LP Libero Point

3 - Typ funkce

R Lednička
N Neutro

4 - Velikost / Moduly

2 Dva moduly
3 Tři moduly

5 - Počet jednofázových zástrček

2 2 zástrčky
4 4 zástrčky

6 - Typ zástrčky

S Shuko
U Velká Británie

7 - Počet třífázových zástrček (pokud jsou k dispozici)

0 Žádná zástrčka
2 Dvě zástrčky
3 Tři zástrčky

8 - 9 - Typ chladiva (pokud je přítomno)

HC R600a

C.4 Hlavní technické parametry

Modely		E2VVADBQZA	E2VVBDBQZA	E2VVCDBQZA	E2VVDDDBQZA	E2VVADBQZU	E2VVCDBQZU
Typ		LPN24S	LPN24U	LPN34S	LPN34U	LPR24S0HC	LPR24U0HC
Napájecí napětí	V	380 - 415				380 - 415 380 - 400	
Elektrický příkon	A	32					
Fáze	Č.	3+N					
Frekvence	H-z	50 / 60				50 60	
Maximální tepelný výkon	k-W	14,5	12,5	14,5	12,5	14,5	12,5
Typ zástrčky		4 x SHUKO	4 x ANGLICKÁ	4 x SHUKO	4 x ANGLICKÁ	4 x SHUKO	4 x ANGLICKÁ
Moduly	Č.	2		3		2	

Modely		E2VVADBRZA	E2VVBDBRZA	E2VVCDBRZA	E2VVDDBRZA	E2VVADBRZU	E2VVCDBRZU
Typ		LPR34S0HC	LPR34U0HC	LPN22S2	LPR22S2HC	LPN32S3	LPR32S3HC
Napájecí napětí	V	380 - 415		380 - 415	380 - 415		380 - 415 380 - 400
		380 - 400			380 - 400		
Elektrický příkon	A	32					
Fáze	Č.	3+N					
Frekvence	H-z	50		50 / 60	50		50 / 60
		60			60		
Maximální tepelný výkon	k-W	14,5	12,5	15	15	20	20
Typ zástrčky		4 x SHUKO	4 x ANGLICKÁ	2 x SHUKO	2 x SHUKO	2 x SHUKO	2 x SHUKO
Moduly	Č.	3		2		3	

D VŠEOBECNÉ INFORMACE



VAROVÁNÍ

Viz "UPOZORNĚNÍ a bezpečnostní informace"

D.1 Úvod

Níže uvádíme některé informace týkající se zamýšleného použití tohoto zařízení, jeho testování a popisu použitých

symbolů (které určují typ varování), definice pojmů použitých v příručce a užitečné informace pro uživatele spotřebiče.

D.2 Nový koncept spotřebiče

"Standardní" skříňová linka byla vytvořena podle nového systému, který optimalizuje výkon a snižuje spotřebu energie a také s ohledem na prostorové požadavky a dopad na životní

prostředí. Níže jsou uvedeny hlavní vlastnosti tohoto nového systému:

- rám dveří umožňuje úplné vyplnění bočních stěn pěnovou izolací, zatímco vnitřní část byla vytvořena tak, aby byla zvýšena izolace.
- těsnění dveří ve tvaru koule se třemi komorami má dvojitou izolační plochu, která snižuje kondenzaci a spotřebu.
- všechny vnitřní součásti (např. zadní podpěry) jsou odnímatelné.
- zařízení má dopravník, který rovnoměrně rozděluje vnitřní proud vzduchu, čímž umožňuje udržovat stejnoměrnou teplotu i při nadměrném zatížení výrobku.
- poloha kompresoru usnadňuje plnění plynem.
- mohou existovat různé druhy chladicího plynu:
 - R600a

D.3 Doplňující informace

Výkresy a schémata uvedená v příručce nejsou v měřítku. Doplňují písemnou informaci odpovídajícím náčrtem, ale nejsou určeny jako detailní zobrazení dodávaného zařízení.

Číselné hodnoty uvedené na schématech instalace zařízení se vztahují k měření v milimetrech a/nebo palcích.

D.4 Snadné čištění

Skříňová linka se snadno čistí díky zaobleným rohům a možnosti vyjmutí všech vnitřních součástí.

D.5 Recyklovatelnost a dopad na životní prostředí

Spotřebiče byly navrženy také s ohledem na dopad na životní prostředí, a proto bylo použito následující:

- cyklopentan pro pění, který nabízí lepší izolaci a je 100% "šetrný k životnímu prostředí" (dobrý dopad na životní prostředí);
- chladicí jednotky používají chladivo HFC (R600a) povolené současnými předpisy.
- chladicí jednotku lze vyjmout v jednom kuse;
- části zařízení jsou vyrobeny z recyklovatelného materiálu.

D.6 Určené použití a omezení

Naše spotřebiče jsou navrženy a optimalizovány s cílem dosáhnout vysokého výkonu i efektivitu. Tento spotřebič je určen k chlazení a uchovávání potravin.

Jakékoliv jiné použití se považuje za nevhodné.



UPOZORNĚNÍ

Zařízení není vhodné pro instalaci venku a/nebo na místech vystavených atmosférickým vlivům (déšť, přímé sluneční světlo apod.).



POZNÁMKA:

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za jakékoli nesprávné používání produktu.

D.7 Testování a kontrola

Naše zařízení byla navržena a optimalizována pomocí laboratorního testování, aby bylo dosaženo vysokého výkonu a účinnosti.



DŮLEŽITÉ

Pouze u modelů s 20 rošty: trouba se musí používat s dodaným vozíkem nebo s vhodnými vozíky uvedenými v katalogu příslušenství.

Spotřebič se odesílá připraven k použití.

úspěšné splnění testů (vizuální kontrola - elektrický test - funkční test) je garantován a certifikován podle specifických příloh.

úspěšné splnění testů (vizuální kontrola - elektrický test - funkční test) je garantován a certifikován podle specifických příloh.

D.8 Copyright

Tato příručka je určena výlučně pro potřeby obsluhy a může být poskytnuta třetím stranám pouze se souhlasem Electrolux Professional AB.

D.9 Uchovávání příručky

Tuto příručku uchovávejte po celou dobu životnosti zařízení až do jeho likvidace. Příručka musí zůstat u zařízení i v případě jeho přemístění, prodeje, pronájmu, dovoleného použití nebo propůjčení.

D.10 Příjemci příručky

Tato příručka je určena pro:

- pracovníky dopravce a manipulační personál;
- pracovníky provádějící montáž a uvedení do provozu;
- zaměstnavatele uživatelů zařízení a vedoucímu pracoviště;
- obsluhu při běžném použití zařízení;
- specializovaný personál - servis péče o zákazníky (viz servisní příručka).

D.11 Definice

Zde najdete definice všech hlavních termínů této příručky. Před použitím je vhodné si je pečlivě přečíst.

Obsluha	Instalace zařízení, seřízení, použití, údržba, čištění, oprava a zaměstnanci dopravní firmy.
Výrobce	Electrolux Professional SpA nebo jiné servisní středisko autorizované společnostmi Electrolux Professional SpA.
Obsluha pro běžné použití zařízení	Obsluha, která byl informována a vyškolená, pokud jde o úkoly a rizika spojená s běžným používáním zařízení.
Zákaznický servis nebo specializovaný personál	Pracovník instruovaný/vyškolенý výrobcem, který je schopen na základě odborného a specifického výcviku, zkušeností a znalostí předpisů pro prevenci nehod zhodnotit postupy, které mají být prováděny na zařízení, a rozpoznat rizika a předcházet jim. Jeho odborné znalosti pokrývají mechaniku, elektrotechniku a elektroniku atd.
Nebezpečí	Zdroj možného zranění nebo poškození zdraví.
Nebezpečná situace	Každá situace, kdy je obsluha vystavena jednomu nebo více nebezpečím.
Riziko	Kombinace pravděpodobnosti a rizika úrazu nebo poškození zdraví v nebezpečné situaci.
Ochranná zařízení	Bezpečnostní opatření spočívající v použití zvláštních technických prostředků (kryty a bezpečnostní zařízení) za účelem ochrany obsluhy před riziky.
Kryt	Součást zařízení používaná speciálně pro zajištění ochrany pomocí fyzické bariéry.
Bezpečnostní zařízení	Zařízení (jiné než kryt), které odstraňuje nebo snižuje riziko; může být použito samostatně nebo v kombinaci s krytem.
Zákazník	osoba, která zařízení zakoupila a / nebo která jej spravuje a používá (např. společnost, podnikatel, firma).
Úraz elektrickým proudem	Náhodný výboj elektrického proudu na lidském těle.

D.12 Odpovědnost

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody a špatné fungování způsobené těmito příčinami:

- nedodržení pokynů v této příručce;
- opravy, které nejsou prováděny odborným způsobem, a výměny za díly odlišné od dílů uvedených v katalogu náhradních dílů (montáž a použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může negativně ovlivnit provoz zařízení a zrušit originální záruku výrobce);
- operace prováděné nevyškoleným personálem;
- neoprávněné úpravy nebo postupy;
- chybějící, nedostatečná nebo nesprávná údržba;
- nesprávné použití zařízení;
- nepředvídatelné mimořádné události;
- použití zařízení neinformovanými a/nebo neškolenými pracovníky;

- zanedbání platných ustanovení v zemi použití o bezpečnosti, hygieně a ochraně zdraví na pracovišti.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené svévolnými úpravami a přestavbami prováděnými uživatelem nebo zákazníkem.

Zaměstnavatel, správce pracoviště nebo servisní technik odpovídá za zjištění a výběr vhodných a odpovídajících osobních ochranných prostředků, které má nosit obsluha v souladu s předpisy platnými v zemi použití.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za nepřesnosti obsažené v této příručce, pokud se jedná o chyby v tisku nebo překladu.

Jakékoli dodatky k příručce k instalaci, použití a údržbě, kterou zákazník obdrží od výrobce, budou nedílnou součástí příručky, a proto musí být uloženy spolu s příručkou.

E DOPRAVA, MANIPULACE A SKLADOVÁNÍ



VAROVÁNÍ

Viz *“UPOZORNĚNÍ a bezpečnostní informace”*.

E.1 Obsluha



UPOZORNĚNÍ

Se zařízením se musí manipulovat ve vzpřímené poloze. Pokud se zařízením manipulujete v horizontální poloze, před spuštěním počkejte několik hodin.

E.1.1 Postupy při manipulaci

Před zvedáním:

- Pošlete všechny pracovníky na bezpečné místo a nikomu nedovolte vstup do oblasti manipulace se spotřebičem;
- ujistěte se, že je náklad stabilní;
- ujistěte se, že během zvedání nemůže odpadnout žádný materiál. Pohybujte se spotřebičem svisle, abyste předešli nárazům;
- při manipulaci udržujte minimální výšku od země.

E.1.2 Umístění nákladu

Odstraňte spotřebič z dřevěné palety, posuňte ho na jednu stranu a poté ho přesuňte na podlahu.

E.2 Rozbalení



DŮLEŽITÉ

Okamžitě zkontrolujte případné poškození způsobené během přepravy. Zkontrolujte obal před vyložením a po něm.

Odstraňte obal. Buďte opatrní při rozbalování a manipulaci se spotřebičem, aby do vás neudeřil.



POZNÁMKA:

- Přepravce odpovídá za zboží během přepravy a doručení.
- V případě viditelného nebo skrytého poškození podejte stížnost dopravci.
- Případné poškození nebo nedostatky napište na průvodku.
- Řidič musí a průvodku podepsat: Dopravce může stížnost zamítnout, pokud není a průvodka podepsána (zasílatel může poskytnout potřebný formulář).

Vybalte stroj a proveďte následující operace:

- odřízněte pásy a odstraňte ochrannou folii, dbejte na to, aby nedošlo k poškrábání povrchu, pokud se použijí nůžky nebo nože;
- odstraňte horní karton, rohy z polystyrenu a svislé ochranné prvky;
- u zařízení s nerezovou skříní odstraňujte ochrannou fólii velmi pomalu, nesmí se roztrhnout, aby nedošlo k přilepení lepidla na povrch;
- pokud by k tomu došlo, odstraňte stopy lepidla nekorozivním rozpouštědlem, opláchněte a důkladně osušte;
- je vhodné otřít všechny povrchy z nerezové oceli hadříkem namočeným v parafinovém oleji, aby se vytvořil ochranný film.

E.2.1 Likvidace obalového materiálu

Balení musí být zlikvidováno v souladu s platnými předpisy v zemi, kde je spotřebič používán. Veškerý obalový materiál je přátelský k životnímu prostředí.

Může být bezpečně uchovávan, recyklován nebo spalován ve vhodné spalovně odpadů. Recyklovatelné plastové díly jsou označeny takto:



Polyetylen

- Vnější obal
- Sáček s pokyny
- Ochranná fólie pro plynovou trysku



Polypropylen

- Popruhy
- Horní obalové panely



Polystyrenová pěna

- Rohové chrániče

Díly ze dřeva a lepenky je možné zlikvidovat podle platných předpisů v zemi, kde je zařízení používáno.

E.3 Skladování

Zařízení a/nebo jeho části musí být skladovány a chráněny před vlhkem, na neagresivním místě, bez vibrací a při pokojové teplotě mezi -10°C [14°F] a 50°C [122°F].

Místo, kde je zařízení uloženo, musí mít plochý povrch, aby se zabránilo deformaci spotřebiče nebo poškození opěrných nožiček.



UPOZORNĚNÍ

Spotřebič musí být v rovině, jinak to může ovlivnit jeho funkce.

F INSTALACE A MONTÁŽ



VAROVÁNÍ

Viz “*UPOZORNĚNÍ a bezpečnostní informace*“

F.1 Úvod

Chcete-li zajistit správnou funkci spotřebiče a udržovat bezpečné podmínky během používání, pečlivě dodržujte pokyny uvedené níže v tomto oddílu.



UPOZORNĚNÍ

Před přesunem zařízení se ujistěte, že nosnost zdvihacího zařízení je vhodná pro jeho hmotnost.

F.2 Povinnosti zákazníka

Úkoly a činnosti požadované od zákazníka jsou:

- zajistěte magnetický tepelný jistič s ručním resetem s vysokou citlivostí;
- pro připojení k napájecímu zdroji předem zařízení umístěte napevno v otevřeném prostoru.
- zkontrolujte rovinnost podlahy, na které je stroj umístěn.
- ohledně informací o elektrickém připojení viz odstavec F.4.1 *Elektrické spotřebiče*;

F.3 Úvod k připojení

- Jakoukoli instalaci nebo údržbu napájecího systému smí provádět pouze příslušný podnik nebo autorizovaný instalační technik.
- Kód produktu naleznete na výrobním štítku zařízení.
- Viz schéma instalace pro typ a umístění přípojek zařízení.

F.4 Elektrické připojení

F.4.1 Elektrické spotřebiče



VAROVÁNÍ

Práce na elektrických systémech smí provádět pouze odborný personál.



DŮLEŽITÉ

Připojení ke zdroji napájení musí být provedeno v souladu s předpisy platnými v zemi použití.

Pro připojení jen zasuňte zástrčku napájecího kabelu do příslušné síťové zásuvky a nejprve se ujistěte, že:

1. Zásuvka má funkční zemnicí připojení a síťová frekvence odpovídá frekvenci uvedené na výrobním štítku. V případě jakýchkoli pochybností o účinnosti uzemnění nechte systém zkontrolovat kvalifikovaným personálem.
2. Elektrické napájení systému je připraveno a zvládne skutečný proudový odběr a je provedeno správně, v souladu s předpisy platnými v zemi použití.
3. Mezi silovým kabelem a elektrickým vedením je instalován diferenční teplotně magnetický spínač vhodný pro vstup uvedený na typovém štítku s mezerou kontaktů umožňující úplné odpojení v podmínkách přepětí kategorie III a vyhovující platným předpisům. Pro správnou velikost vypínače se řiďte absorbovaný proud uvedený na typovém štítku zařízení (32A).
4. Po připojení a zapnutí spotřebiče zkontrolujte, zda napájecí napětí nekolísá o $\pm 10\%$ a více jmenovitého napětí.



DŮLEŽITÉ

Zástrčka musí být také: přístupná po umístění zařízení na místo instalace; v poloze vždy viditelné pro obsluhu provádějící zákrok během údržby.



VAROVÁNÍ

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit servisní středisko, nebo v každém případě kvalifikovaný personál, aby nevzniklo žádné riziko

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za poškození nebo zranění v důsledku porušení výše uvedených pravidel nebo nedodržení předpisů o elektrické bezpečnosti platných v zemi použití stroje.

F.4.2 Jistič

Ověřte, zda je mezi napájecím kabelem zařízení a elektrickou přípojkou instalován bezpečnostní jistič.

Max. vzdálenost mezi kontakty a svodový proud musí odpovídat místním bezpečnostním předpisům.

F.4.3 Ekvipotenciální uzel a uzemnění

Připojte spotřebič k uzemnění. Musí být začleněn v ekvipotenciálním uzlu pomocí šroubu umístěného pod rámem.

Šroub je označen symbolem

G NORMÁLNÍ POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ



VAROVÁNÍ

Viz “*UPOZORNĚNÍ a bezpečnostní informace*“

G.1 Vlastnosti personálu vyškoleného pro běžné používání zařízení

Zákazník musí zajistit, aby byl personál pro běžné používání zařízení dostatečně vyškolený a kvalifikovaný pro plnění daných povinností, a byl schopen zajistit svou vlastní bezpečnost i ochranu jiných osob.

Zákazník musí zajistit, aby jeho zaměstnanci pochopili obdržené pokyny a zejména pokyny týkající se hygieny práce a bezpečnosti při používání zařízení.

G.2 Vlastnosti pracovníků umožňující obsluhu u zařízení

Zákazník je zodpovědný za vyškolení pracovníků pověřených různými úkoly dle následujících bodů:

- pracovníci si musí přečíst a pochopit tuto příručku;
- musí dostat odpovídající školení a výcvik týkající se jejich povinností, aby je mohli bezpečně vykonávat;
- musí dostat zvláštní výcvik pro správné používání zařízení.

G.3 Obsluha vyškolená pro běžné používání zařízení

Musí mít nejméně:

- znalost technologie a konkrétní zkušenosti s provozem zařízení;

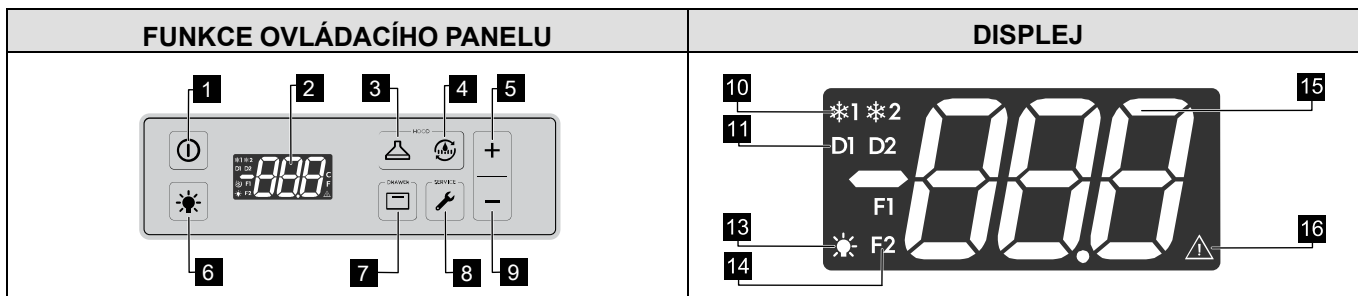
- odpovídající všeobecné základní vzdělání a technické znalosti pro přečtení a porozumění obsahu příručky včetně správné interpretace výkresů, značek a piktogramů;
- dostatečné technické znalosti pro bezpečné plnění svých povinností uvedených v této příručce;
- znalost předpisů o hygieně a bezpečnosti práce.

V případě velké poruchy (např. zkraty, dráty vystupující ze svorkovnice, poruchy motoru, opotřebená opláštění kabelů atd.), musí obsluha pro běžné používání zařízení:



- okamžitě vypnout zařízení.
- okamžitě vypnout zařízení a odpojit všechny přívody (elektrická energie, plyn, voda).
- okamžitě vypnout zařízení otočením hlavního vypínače do polohy "O" nebo použít hlavní nouzový spínač na zařízení;
- zavřít přívod vody do zařízení vypnutím vody.

H OVLÁDACÍ PANEL

H.1 Popis ovládacího panelu



TLAČÍTKO	FUNKCE	POZNÁMKY
1 —	ZAP/VYP	Toto tlačítko umožňuje aktivaci/deaktivaci přístroje
2 —	-	Multifunkční displej
3 —	Ventilátor	Toto tlačítko umožňuje změnit rychlost odsávání (od 1 do 4); poté stiskem tlačítka + a - zvýšíte nebo snížíte úroveň (viz hodnota zobrazená na displeji "2" ovládacího panelu)
4 —	Reset	Toto tlačítko resetuje vnitřní počítadlo, když je regenerace filtrů "F1" / "F2" hotová (viz symboly "14" na displeji a hodnota zobrazená na displeji "2" ovládacího panelu).
5 — +	Více	Toto tlačítko zvyšuje úroveň (viz hodnota zobrazená na displeji "2" ovládacího panelu)
6 —	Světlo	Toto tlačítko zapíná a vypíná světlo (viz symbol "13" na displeji)
7 —	Zásuvka / Zásuvky	Toto tlačítko zapíná a vypíná chlazené zásuvky a umožňuje změnit úroveň teploty (od 1 do 5); poté stiskem tlačítka "5" a "9" zvýšíte nebo snížíte úroveň (viz hodnota zobrazená na displeji "2" ovládacího panelu)
8 —	Servis	Toto tlačítko umožňuje přístup do servisního režimu (pouze specializovaným autorizovaným pracovníkům, kteří mohou požádat výrobce o poskytnutí servisní příručky)
9 — -	Méně	Toto tlačítko snižuje úroveň (viz hodnota zobrazená na displeji "2" ovládacího panelu)
10 —	Kompresory	Tyto ikony se rozsvítí, když je příslušný kompresor zapnutý.
11 —	Zásuvky	Tyto ikony se rozsvítí, když je vybrána příslušná zásuvka.
12 —	-	-
13 —	Světlo	Tato ikona se rozsvítí, když je příslušný kompresor zapnutý.
14 —	Filtry	Tyto ikony se rozsvítí, když je třeba tukové filtry ("F1") nebo uhlíkový filtr ("F2") vyčistit nebo zregenerovat.

15 — 	Displej	-
16 — 	Ikona alarmu	Tato ikona se rozsvítí, když se vyskytne nějaký problém (viz seznam alarmů).

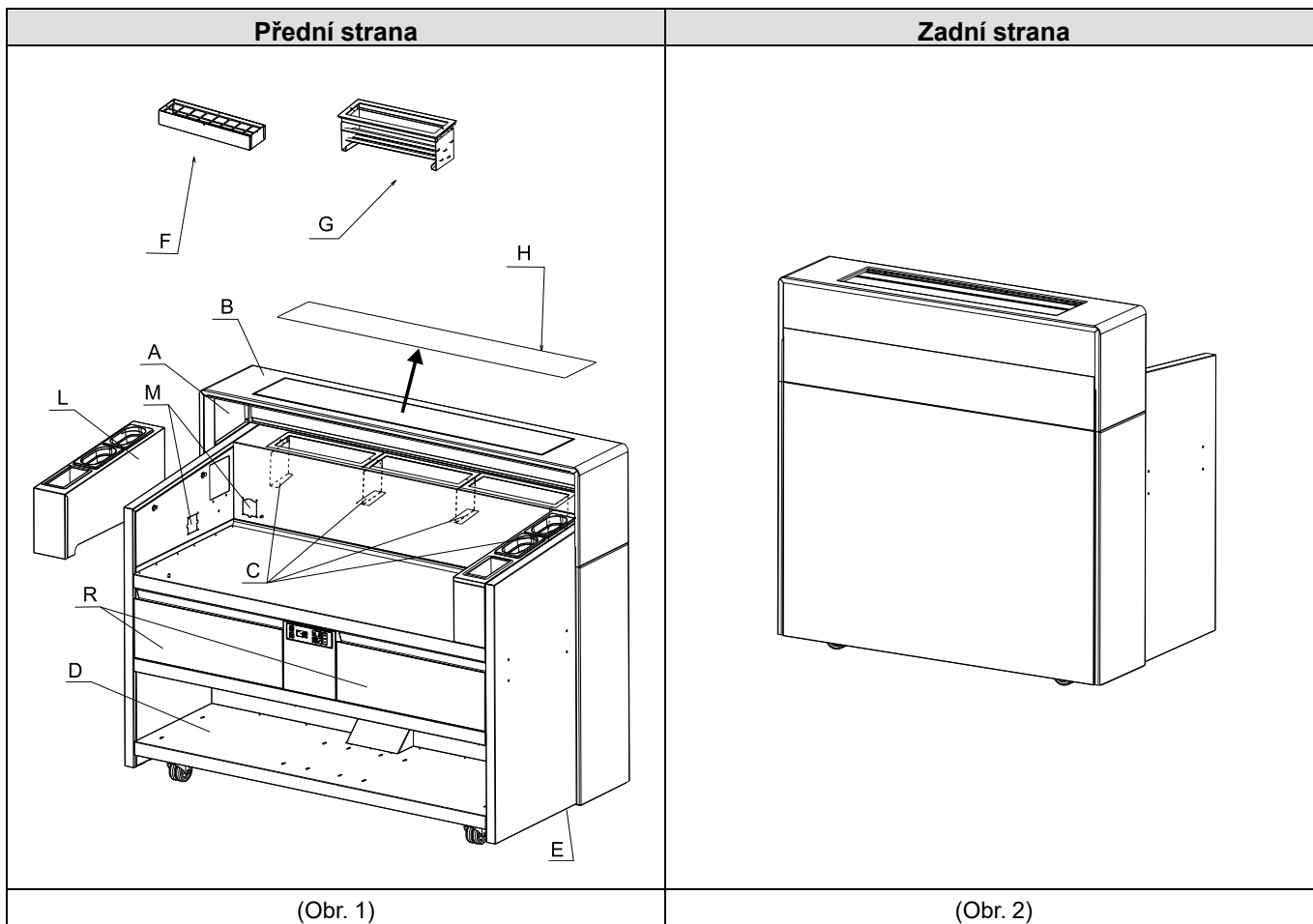
I POKYNY PRO UŽIVATELE



VAROVÁNÍ

Viz “UPOZORNĚNÍ a bezpečnostní informace”.

I.1 Úvod



(Obr. 1)

(Obr. 2)

Zařízení je vhodné pro držení varných zařízení, umístěných na horní ploše, pro organizaci “viditelného” vaření a pouze pro jeho výslovně určené použití, tj. odsávání a filtrování páry a výparů z vaření se spotřebiči “Libero Line” a pro uchování připraveného jídla (pokud je k dispozici) uvnitř chlazených zásuvek.

Může být použito v blízkosti zákazníků, protože má:

1. Systém filtrace výparů a páry s recirkulací vzduchu, který se přiměřeně upravený vrací do místnosti ze spodní části přístroje;
2. Chlazené zásuvky pro uchování jídla připraveného k vaření (pouze pro chlazené verze).

Popis modulů zařízení

Zařízení má následující zóny:

- **A** — Zóna pro odsávání výparů a páry na straně obsluhy, bezprostředně pod policí;
- **B** — Podpůrná zóna pro kuchyňské náčiní pro “viditelné” vaření nahoře hned pod odsávací zónou;
- **C** — Zóna pro odstranění mastnoty a výparů ze vzduchu uvnitř spotřebiče (neviditelná okem);
- **D** — Zóna uložení pracovního materiálu hned pod horním povrchem; v této zóně je možné instalovat příslušenství zásuvkové jednotky (nutno objednat samostatně);
- **E** — Zóna výstupu upraveného vzduchu umístěná pod zařízením díky otvoru s bezpečnostní mřížkou.
- **F** — Filtr s aktivním uhlím;
- **G** — Tukový filtr;
- **H** — Odnímatelné sklo pro čištění.
- **L** — Držák zásobníků.
- **M** — Elektrické zásuvky.

- **R** — Zásuvky.

I.1.1 Zóna A — Odsávání a filtrování

Výrobek využívá sofistikovaný a vysoce účinný systém odsávání, filtrace a omezování pachů výparů vznikajících při vaření;

Pára a výpary z vaření v **zóně B** jsou odsávány v této zóně. První typ filtrů zachycuje páru a mastné/olejové částice. Druhý zachycuje mikroskopické prvky, které určují odér výparů z vaření v **zóně C**.

I.1.2 Zóna B - Horní část a připojení

Tato zóna slouží k umístění varných zařízení a má také elektrické zásuvky pro jejich připojení.

Nechybí ani tácky na koření, jejichž kryty lze vyjmout pro přístup k zásuvkám.

I.1.3 Zóna C - Druhá filtrační zóna

V této zóně dochází k druhému filtrování výparů a páry z vaření, přičemž není na očích.

Více či méně intenzivní používání (doba vaření, nastavený výkon rychlosti odsávání, příprava tučných pokrmů) určuje větší či menší zachycování tukových/olejových částic.

Výpary procházejí přes filtry osazené za panely na straně zákazníka.

I.1.4 Zóna D - Odkládací prostor a ovládací panel

V této zóně, kterou představuje otevřená přihrádka, je možné skladovat materiál užitečný pro obsluhu nebo (na objednávku) instalovat další zásuvkové jednotky.

Pouze u chlazených verzí jsou vedle otevřených zón umístěny chlazené zásuvky vhodné pro skladování potravin.

Ovládací panel je v přední zóně

1.1.5 Zóna E - Kolečka a odtah vzduchu

V této zóně, umístěné pod spotřebičem, je upravený vzduch odváděn přes bezpečnostní mřížku a jsou zde kolečka; kolečka lze ze strany obsluhy zaaretovat, jelikož mají brzdy

1.2 Předběžné kontroly, nastavení a provozní testy

1.2.1 Elektrické kontroly

Před spuštěním spotřebiče:

1. Zkontrolujte správné připojení elektrických vodičů, které napájejí zařízení;
2. Zkontrolujte, zda síťové napětí a frekvence odpovídají údajům uvedeným v Tabulce 1
3. Zkontrolujte, zda jsou všechny ochranné kryty, bezpečnostní zařízení a nouzové spínače na svém místě a zda jsou účinné.

1.2.2 Zkontrolujte umístění součástí

1. Zkontrolujte správné umístění filtrů v **Zóně A** přístroje. Filtry musí být správně umístěny;
2. Zajistěte brzdy koleček na straně obsluhy;
3. Ujistěte se, že žádné předměty neblokují vstupy do **Zóny A**;
4. Odstraňte držák zásobníků "L" (Obr. 1);
5. Nainstalujte varné zařízení a připojte jej k zásuvkám "M", pečlivě dodržujte pokyny a respektujte hodnoty technických údajů.

Namontujte zpět držák zásobníků "L" a protáhněte kabely varného zařízení přes speciální výřezy.

1.2.3 Bezpečnostní pokyny



DŮLEŽITÉ

Je přísně zakázáno používat zařízení bez zaaretovaných brzd koleček na straně obsluhy; je také zakázáno pohybovat s přístrojem, když:

1. Je stále zapnutý;
2. Napájecí kabel nebyl odpojen a navinut kolem držáku kabelu;
3. Cokoli, co se může převrátit, nebylo odstraněno z horních ploch a úložných přihrádek;
4. Přístroj není obsluhou pevně uchopen



DŮLEŽITÉ

Při běžném používání se řiďte návody jednotlivých varných zařízení. Může být třeba, aby některá z nich zůstala zapnutá, aby bylo umožněno správné chlazení funkčních prvků. V takovém případě neodpojujte zařízení ani nevypínejte napájení; počkejte na řádné ochlazení varných prvků. Nedo držení výše uvedených pokynů může vést k trvalému poškození spotřebičů.

Dále pro chlazené verze:

- chlazené zásuvky nejsou vhodné k dlouhodobému skladování potravin, ale pouze k jejich uchování krátce před vařením;
- pro správné uchování potravin je vhodné zapnout přístroj a aktivovat chlazené zásuvky alespoň hodinu před jejich skutečným použitím;
- horké jídlo před vložením do chlazených zásuvek nechte vychladnout;
- neotevírejte chlazené zásuvky častěji, než je nutné;
- nenechávejte chlazené zásuvky otevřené, když jsou v provozu;
- jakmile se vytvoří vrstva ledu, chlazené zásuvky odmrzte.



1.2.4 Maximální současnost (pouze pro Libero Point 3 fáze)






VAROVÁNÍ


Absorbovatelný proud jednotek, které lze připojit současně, musí být maximálně 32 A.

1.3 Každodenní aktivace přístroje

Stiskněte tlačítko  na přibližně dvě sekundy; zazní bzučák. Přístroj je nyní ve fázi odsávání, startovací rychlost je vždy nastavena na 1 (displej ukazuje .

1.3.1 Fáze odsávání

Chcete-li změnit rychlost odsávání, stiskněte tlačítko , poté použijte tlačítka  a  pro zvýšení nebo snížení rychlosti odsávání; jsou k dispozici 4 rychlosti odsávání v pořadí od 1 do 4 a od 4 do 1, nikoli ve smyčce (příklad: 1–2–3–4–1–2–3–4 a obráceně).

Během změny rychlosti bliká na displeji relativní úroveň; lze ji potvrdit stisknutím tlačítka  nebo vyčkáním po dobu 5 sekund.

1.3.2 Automatické odsávání

Tato funkce je dostupná pouze v kombinaci s varnými jednotkami Libero Pro.

Rychlost odsávání kouře se může automaticky měnit v závislosti na podmínkách vaření spotřebičů v kombinaci s digestoří.


Po zapnutí varné jednotky se LED světlo okamžitě rozsvítí.

V závislosti na množství produkovaného kouře bude digestoř automaticky měnit úroveň odsávání.

Nasávání výparů bude pokračovat i po skončení vaření, aby bylo umožněno optimální odsávání.


Na konci vaření se LED světlo automaticky vypne.

Chcete-li zastavit automatické odsávání, ručně upravte rychlost digestoře, jak je popsáno v 1.3.1 *Fáze odsávání*

Chcete-li obnovit automatické odsávání, vypněte a zapněte přístroj stisknutím tlačítka .


1.3.3 Regenerace filtrů

Ve výbavě jsou dva typy filtrů, které vyžadují regeneraci a/ nebo výměnu po určitém počtu hodin;

Když interní počítadlo dosáhne nastavené hodnoty, spotřebič vydá signál a na displeji se zobrazí zpráva  (F1 = tukový filtr) nebo (F2 = uhlíkový filtr) střídavě s indikací rychlosti ventilátoru; příslušný filtr je třeba zregenerovat (vyčistit).

Stisknutím libovolného tlačítka resetujete bzučák.




1.3.4 Výměna filtrů

Když interní počítadlo dosáhne nastavené hodnoty, spotřebič vydá signál a na displeji se zobrazí zpráva  (F1 = tukový filtr) nebo (F2 = uhlíkový filtr) střídavě s indikací rychlosti ventilátoru; příslušný filtr je třeba vyměnit.

Stisknutím libovolného tlačítka resetujete bzučák.

1.3.5 Resetování počítadla

Po regeneraci nebo výměně filtrů je nutné resetovat počítadlo.

Stiskněte tlačítko  po dobu asi pěti sekund; na displeji se objeví zpráva  nebo .

Podržetím tlačítka  aktivujete postup resetování počítadla jednoho nebo obou filtrů.



POZNÁMKA:
pokud je třeba resetovat pouze filtr F2, přejděte k funkci stiskem tlačítka a poté stisknutím tlačítka přejděte na druhý filtr.

Podrobné informace o čištění a výměně filtrů naleznete v J Čištění a údržba spotřebiče.

I.3.6 Zamknutí ovládacího panelu

Stisknutím tlačítek a na déle než tři sekundy zamknete/odemknete ovládací panel; pokud je ovládací panel odemčen, na displeji se zobrazí blikající zpráva . Pokud je ovládací panel uzamčen, na displeji se zobrazí blikající zpráva .

I.4 Použití chlazených zásuvek (pokud jsou k dispozici)

Některé modely jsou vybaveny jednou nebo dvěma chlazenými zásuvkami.

Každá zásuvka má vlastní chladicí jednotku a lze je samostatně zapínat, nastavovat a vypínat.

Aby bylo možné používat chlazené zásuvky k ukládání potravin, musí být systém odsávání zapnutý stisknutím tlačítka



NEBEZPEČÍ

Neuchovávejte výbušné látky, jako jsou tlakové nádoby s hořlavou náplní, v tomto spotřebiči.

I.4.1 Zapnutí chladicích zásuvek

Stisknutím tlačítka zapnete zásuvku ; jeho dalším stisknutím zapnete zásuvku .

Počáteční úroveň chlazení je vždy nastavena na 1 (displej ukazuje).

I.4.2 Volba teploty zásuvky

Chcete-li změnit úroveň chlazení, pro zvýšení nebo snížení hodnoty použijte tlačítka a ; je k dispozici 5 úrovní chlazení v pořadí od 1 do 5 (nejchladnější) a od 5 do 1, nikoli ve smyčce (příklad: OFF-1-2-3-4-5-4-3-2-1).

Během změny bliká na displeji relativní úroveň a lze ji potvrdit stisknutím tlačítka nebo vyčkáním po dobu 5 sekund.

Každá zásuvka má regulátor teploty pro automatické udržování teploty. Hodnoty teplot chlazení zásuvek se pohybují od 0 do +10 v závislosti na nastavení.



POZNÁMKA:
Pokud teplota uvnitř zásuvky překročí nastavenou hodnotu, zapne se příslušný kompresor, aby se zásuvka ochladila a na displeji se zobrazí ikona nebo .

J ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SPOTŘEBIČE



VAROVÁNÍ

Viz “**UPOZORNĚNÍ a bezpečnostní informace**“

J.1 Běžná údržba

J.1.1 Informace o péči

Majitel a / nebo uživatel zařízení musí provádět následující úkony údržby.



DŮLEŽITÉ

Na problémy vyplývající ze špatné nebo nedostatečné péče, jak je popsáno dále, se záruka nevztahuje.



VAROVÁNÍ

Před provedením jakéhokoli čištění či údržby odpojte zařízení od elektrického napájení.

J.1.2 Čištění zařízení a příslušenství

Před použitím zařízení vyčistěte všechny vnitřní části i příslušenství vlažnou vodou a neutrálním saponátem nebo produkty, které jsou z více než 90 % biologicky rozložitelné (s cílem snížit emise znečišťujících látek do životního prostředí), potom důkladně opláchněte a osušte.



UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel (např. trichlorethylen) ani brusné prášky.



UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte k čištění ocelové kartáče, drátěnky, měděné hadříky, pískové produkty a podobně.

Příslušenství jako koše a kontejnery se musí čistit mimo zařízení.

J.1.3 Péče o zařízení – denně

Po skončení denních prací postupujte následovně:

- Odstraňte podnosy držící vybavení obsluhy a příslušné držáky “L” (viz obr. 1).
- Odpojte varné moduly (podle příslušných pokynů pro čištění) a uvolněte podpěrný stůl jednotky pro čištění.
- Vypněte chlazení zásuvek.
- Vypněte jednotku stisknutím a podržením tlačítka (viz obr. 1) po dobu asi dvou sekund.
- Odpojte zástrčku hlavního kabelu od napájení.
- Podnosy a jejich držáky “L” lze vložit do myčky pro odstranění mastnoty.



DŮLEŽITÉ

Abyste zajistili uchování uložených potravin, neotevírejte chlazené zásuvky, dokud znovu neaktivujete funkci chlazení.

Boční nádoby

- Vyprázdněte boční nádoby a umyjte je v myčce.
- Po dokončení čištění nádoby pečlivě osušte a umístěte je zpět na místo.

Čištění tukových filtrů

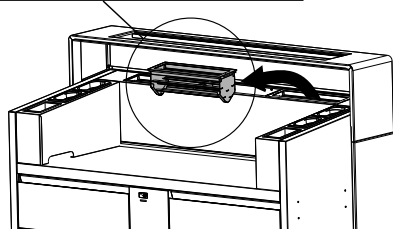
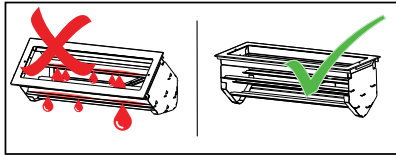
V případě intenzivního vaření s tukem mohou síťkové filtry vyžadovat každodenní čištění.

- Vyměňte tukové filtry “G” (viz obr. 1) a umyjte je v myčce.



DŮLEŽITÉ

Vyjměte filtry a držte je ve svislé poloze: nenaklánějte je, abyste zabránili úniku oleje, který znečišťuje spodní uhlíkové filtry



- Po vyčištění filtry pečlivě osušte a vložte je zpět na místo.



DŮLEŽITÉ

Vyčistěte tukový filtr na konci každé směny (alespoň jednou denně), aby se kondenzát nedostal k filtru, který odstraňuje pachy, a neznečistil jej. Pokud je pachový filtr ucpaný, ztrácí funkčnost a musí být vyměněn; proto je důležité kontrolovat stav pachového filtru každý týden, aby rychle došlo k jeho regeneraci.

Ocelové povrchy se saténovou povrchovou úpravou

- Vyčistěte všechny ocelové povrchy: nečistoty lze snadno odstranit ihned po jejich vytvoření.
- V případě zaschlých nečistot odstraňte z ocelových povrchů tuk a jiné zbytky z vaření za studena vlažnou mýdlovou vodou, s nebo bez použití čisticího prostředku a pomocí hadříku nebo houbičky otřete ve směru saténového povrchu a často otírejte. V každém případě se vyhněte použití čisticích prostředků obsahujících abrazivní látky, ocelové vlny, kartáčů nebo ocelových škrabek.



UPOZORNĚNÍ

Tření krouživými pohyby v kombinaci s částicemi nečistot na hadříku/houbičce nebo kovových předmětech by mohlo poškodit ocel: poškozené povrchy se snadněji zašpiní a podléhají korozi.

V případě potřeby obnovte saténovou povrchovou úpravu.

- Po vyčištění setřete vlhkým hadříkem a důkladně osušte.



DŮLEŽITÉ

Skleněné, kovové a plastové díly čistěte pouze neagresivními mycími prostředky. Okamžitě přestaňte takové výrobky používat, pokud zjistíte, že došlo k jakékoliv viditelné nebo hmatem identifikovatelné změně na povrchu a důkladně vše opláchněte vodou (příklady: sklo se stane matným/poškrábaným/jiným, nebo dojde k vyblednutí/roztažení nebo jiné změně plastů, nebo začne kov vykazovat rez/skvrny/poškrábání). Po opláchnutí vše opatrně osušte

Povrchy zčernalé teplem (v případě potřeby)

- Vystavení vysokým teplotám může způsobit tvorbu tmavých skvrn. Nepředstavují poškození a lze je odstranit podle pokynů uvedených v předchozí části.

Na konci každodenního čištění vložte zpět varné moduly, boční nádoby a všechny součásti.

J.1.4 Péče o zařízení – týdně



DŮLEŽITÉ

Úkony, které má provádět pouze vyškolený personál.

Na konci pracovního týdne postupujte podle popisu v části *Péče o zařízení – denně* a poté:

Čištění chlazených zásuvek (viz obr. 1)

- V případě, že chlazené zásuvky "R" obsahují potraviny, přemístěte je do lednice pro správné uchování a poté vyčistěte zásuvky vlhkým hadříkem.
- Opatrně osušte zásuvky a nechte je pootevřené, abyste zabránili zápachu. Pokud plníte zásuvky potravinami, nezapomeňte zásuvky zavřít a znovu aktivovat funkci chlazení, abyste zabránili plýtvání.

Odmrazování chladicích zásuvek

Pravidelné čištění zásuvek zabraňuje kondenzaci vlhkosti a tvorbě námrazy; intenzivní používání v kombinaci s konkrétními podmínkami prostředí však může vyžadovat odmrazení zásuvek.

V takovém případě postupujte následovně:

- Vyjměte potraviny ze zásuvky a v případě potřeby je umístěte do jiné chladničky, aby zůstaly v chladu;
- Vypněte zásuvku;
- Nechte zásuvku otevřenou a počkejte, až se led rozpustí, poté sejměte víčko, aby se vypustila voda.
- Důkladně vyčistěte a vysušte zásuvku.

Regenerace filtrů s aktivním uhlím

- Vytáhněte síťkové filtry "G" a vyjměte filtry s aktivním uhlím "F"; uhlíkové filtry musí být vloženy dvě hodiny v troubě při 100°C. Nikdy nepoužívejte vodu a dávejte pozor na povrch, protože je stále horký (vysoká teplota).
- Na konci regenerace namontujte zpět filtry s aktivním uhlím, síťkové filtry a všechny ostatní díly-

J.1.5 Čištění, regenerace a výměna filtrů - Kódy alarmu

Zařízení je vybaveno digitálním ovladačem, který zobrazuje alarmová hlášení související s čištěním, regenerací a/nebo výměnou filtrů podle následující tabulky:

KÓD ALARMU	POPIS	ČINNOST
F1C	Čištění síťkového filtru	Vyčistěte tukové filtry
F1R	Vyměňte síťkové filtry	Vyměňte tukové filtry
F2C	Regenerace filtrů s aktivním uhlím	Proveďte regeneraci filtrů s aktivním uhlím
F2R	Výměna filtrů s aktivním uhlím	Vyměňte filtry s aktivním uhlím




DŮLEŽITÉ

Je důležité vyčistit tukové filtry na konci **každé směny (i několikrát denně)**.

J.1.6 Odstávky

Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, proveďte následující opatření:

- Vypněte chlazení zásuvek.
- Vypněte zařízení stisknutím a podržením tlačítka  (viz obr.1) po dobu asi dvou sekund.
- Odpojte zástrčku hlavního kabelu od napájení.
- Vyčistěte přístroj uvnitř i vně.
- Všechny povrchy z nerezové oceli důkladně otřete hadříkem navlhčeným v parafinovém oleji, abyste vytvořili ochranný film.
- Pravidelně větrejte okolní prostor.

- Před dalším použitím nechte spotřebič zkontrolovat.



UPOZORNĚNÍ

Než začnete s údržbou, uveďte zařízení do bezpečného nastavení.

Po provedení údržby se ujistěte, že je spotřebič schopen bezpečně pracovat, a zejména, že ochranná a bezpečnostní zařízení jsou účinná.



UPOZORNĚNÍ

Respektujte požadavky pro různé úkony běžné a mimořádné údržby. Nedodržení pokynů může způsobit ohrožení personálu.

J.2 Varovné kódy

Štítek	Varování	Příčina	Způsob řešení (uživatel)	Způsob řešení (poprodejní servis)
P1	Blikající sonda 1	Chyba sondy 1	Volejte servis	Viz Servisní příručka
P2	Blikající sonda 2, střídavě se zprávou „temp“	Chyba sondy 2		
HA1	Alarm vysoké teploty v oddílu 1, střídavě se zprávou „temp“.	Porucha chladicí skupiny		
LA1	Alarm nízké teploty v oddílu 1, střídavě se zprávou „temp“.			
HA2	Alarm vysoké teploty v oddílu 2, střídavě se zprávou „temp“.			
LA2	Alarm nízké teploty v oddílu 2, střídavě se zprávou „temp“.			
EE	Alarm ztráty dat v EEPROM, střídavě se zprávou „temp“	Vadný elektronický ovladač	Vypněte přístroj a hlavní napájení a poté stroj znovu zapněte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servis	Kontaktujte servis

J.3 Oprava a mimořádná údržba



POZNÁMKA:

Opravu a mimořádnou údržbu musí provádět specializovaný oprávněný personál, který může požádat výrobce o dodání servisní příručky.

K LIKVIDACE SPOTŘEBIČE



VAROVÁNÍ

Viz *“UPOZORNĚNÍ a bezpečnostní informace“*

K.1 Uskladnění odpadu

Na konci životního cyklu výrobku zajistěte jeho ekologickou likvidaci.

V závislosti na modelu musí být před likvidací spotřebiče odstraněny dveře.

SPECIÁLNÍ odpadní materiály mohou být dočasně uskladněny před zpracováním k likvidaci a/nebo uskladněny trvale. V každém případě musí být dodrženy platné zákony na ochranu životního prostředí v zemi uživatele.

K.2 Postup demontáže zařízení

Před likvidací stroje se ujistěte, že jste pečlivě zkontrolovali jeho fyzický stav, a zejména všechny části konstrukce, které se mohou během likvidace rozpadnout nebo prasknout.

Jednotlivé díly zařízení musí být zlikvidovány různě podle jejich příslušných vlastností (např. kovů, olejů, tuků, plastů, pryže atd.).

V různých zemích jsou v platnosti různé předpisy, proto dodržujte ustanovení zákonů a příslušných orgánů v zemi, kde probíhá likvidace.

Obecně platí, že zařízení musí být odvezeno do specializovaného střediska pro sběr a likvidaci.

Demontujte zařízení, rozdělte díly podle jejich chemických vlastností; uvědomte si, že kompresor obsahuje mazací olej a chladicí kapalinu, které lze recyklovat, a že komponenty chladničky patří do speciálního odpadu, přizpůsobitelného pro městský odpad.



Symbol na výrobku udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu, ale je nutné ho správně zlikvidovat, aby nedošlo k případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u místního obchodního zástupce nebo prodejce daného výrobku, v zákaznickém oddělení nebo u příslušného místního úřadu pro likvidaci domovního odpadu.



POZNÁMKA:

Při sešrotování stroje se musí zničit také CE značení, tato příručka a další dokumenty týkající se spotřebiče.

- Znehodnoťte zařízení (odříznutím napájecího kabelu).
- Vyjměte zásuvky a zámky.

L PŘILOŽENÉ DOKUMENTY

- Sada dokumentů pro testování a kontrolu.
- Zapojovací schéma.
- Instalační schéma.
- Prohlášení o shodě

CE